潘志明醫生
Cosmetic Surgery
Dr. Jimmy Poon MD
• 激光雙眼皮、除眼袋、矯視力
• 面鼻眼耳整容手術
• 激光除皺紋、暗瘡、脫毛、洗眉
• 超音波抽脂減肥、換膚美容
密西沙加富豪商場醫務中心
(EGLINTON 與 MISSISSAUGA RD.)
1675 THE CHASE
(905)820－1399
烈治文山鐵龍醫務中心
280 WEST BEAVER CREEK RD.,
RICHMOND HILL
(905)709－0777

憑知識及經驗與你同行 一起尋找幸福
星島 CHIN 中文電台 FM100.7
逢星期二、四早上十時至十一時
都市閒情節目內 "未來的幸福"環節
主持 國語服務
劉潔華 Petra Lau
905-764-3967
RBC Investments 皇家銀行投資
Dominion Securities 多美年證券公司

多倫多天氣	
今天(04月18日)陣雨	5°C－11°C
明天(04月19日)偶陰	7°C－16°C
後天(04月20日)陣雨	8°C－16°C

其它城市天氣

溫哥華	陣雨	4～12
舊金山	多雲	10～18
洛杉磯	多雲	11～21
紐約	晴天	6～13
台北	多雲	21～28
北京	陰天	13～19
上海	雨天	13～15
香港	陰天	19～28

昨日股市

		升跌	收市
台股	↑	91.64	4658.30
多指	↑	44.24	6525.68
標普	↑	13.67	893.58
道指	↑	80.04	8337.65
那指	↑	30.78	1425.50

外幣兌換率

加元		美元	
美元	0.6888	加元	1.4518
台幣	23.9866	台幣	34.7709
港幣	5.3806	港幣	7.7997
人民幣	5.7110	人民幣	8.2787
日圓	82.2978	日圓	119.2988
歐元	0.6325	歐元	0.9169

士嘉堡一公寓爆SARS疫情

衛生當局尚無法確定病例間關連 但否認香港淘大花園公寓疫情重演

【本報多倫多訊】士嘉堡愛登堡環路（Alton Tower Cicle）300號公寓昨天傳出有多位居民可能感染上SARS（嚴重急性呼吸道症候群，亦稱非典型肺炎），這是自多倫多發現SARS以來，衛生局首次公佈有民居大樓可能發生病毒傳播的情況。

這座公寓有252個單位，大多數居民是華人，許多來自香港，也有不少是來自中國的新移民。住在此公寓內的居民在得知消息後普遍感到害怕，不少人進出都戴上了口罩，有的人還計劃暫時搬離公寓。同時居民也抱怨公寓管理部門對此沒有應急措施。

↑位於300 Alton Tower Cicle的公寓。（沈丹心攝）

多倫多衛生局衛生官巴斯拉昨天在有關SARS的記者會上說，愛登堡環路300號公寓大樓內發現有兩人可能感染了SARS、另一人則在觀察中。她表示，其中的一宗病例可以追溯到士嘉堡慈恩醫院，因為參加了4月3日高地殯儀館的喪禮而出現症狀。

目前衛生局不清楚這些病例之間有否聯繫。巴斯拉說，一般政府考慮到患者的隱私，不會公佈有關資料。但是如果覺得患者有可能將病毒傳播給其他人，衛生單位出於預防考量，則會將患者的資料公佈。這位衛生官員坦言，這棟公寓裡的居民有可能近期內會有身體不適的情況。

目前衛生局正在試圖與每一個居民連絡，並通知他們自我檢查是否有症狀。

由於香港發生淘大花園公寓居民數百人集體感染SARS的事件，故愛登堡環路300號公寓的情況，令人擔心是否多倫多也會發生在公寓大樓內居民連環感染SARS。但是安省和多倫多市政府的衛生官員昨天都強調，現無跡象顯示淘大花園的情況會在此重演。

衛生局希望公寓的居民這幾天注意觀察自己的健康情況，若有問題立即與衛生局聯絡。對因公佈了消息之後，樓內居民可能引起的恐慌，政府方面並無措施。

位於史蒂爾斯大街與麥考文路(Steeles Ave. E & McCowen Rd.)交界的愛登堡環路300號大樓為共管公寓，樓高共19層，裡面有252個單位。此公寓與330號、350號公寓合用一個警衛進出口。

公寓裡華人居民比例甚高。當昨天有關消息傳出後，居民們普遍感到害怕。進出公寓的人戴口罩者的比例隨著時間推移不斷增高。下午消息傳出後不久，難得見到有人戴口罩。一位從公寓走出來的男孩當時說，「裡面沒有人戴口罩」。但到了一小時後，戴著口罩進出公寓者佔大多數。據住在五樓的張小姐稱，「電梯裡四個人，三個戴著口罩」。看到這種情景，使她這個唯一未戴口罩的人感到非常害怕。

不少居民計劃暫時搬離此公寓。據一位到公寓內朋友家中打麻將的女士表示，聽到有關的消息後，她自己立即起身回家，而她的朋友則打算當晚就搬到兒子家中住宿。

大約傍晚時分開始，可以看到公寓內陸續有人將東西搬到車上，然後開車離去。還可以看到有人站在大樓門口，等到有人開車過來，隨後一起離開。

從1998年就住在公寓內的袁氏夫婦表示，他們無意搬走，但也不知如何是好。他們致電給公寓管理部門，但下午四時半時已經無人接電話，平時管理人員至少工作到五、六點。大樓裡不見任何消毒的動靜，也未見任何提醒居民預防SARS的告示。

袁氏夫婦說，他們感到害怕。曾讓兒子致電市衛生局詢問詳情，回答說樓內的居民不一定是感染了SARS，需要兩天的時間才能確診。這對夫婦對政府在尚未確診就公佈大樓資料的作法感到不解，認為政府此舉，只會引起恐慌。

來自南京的張小姐說，自己於去年11月搬到此公寓，與朋友以每月1500元再加水電費的租金住在五樓一個兩睡房加書房的單位。沒想到現在竟發生這樣的事。可自己是新移民，沒處可搬走。

巴斯拉醫官昨天說，公寓內的電梯、洗衣房等地方比較容易傳播病毒。對此，張小姐表示，從現在起，她會戴口罩、手套進出。「除此之外，我們又有什麼辦法呢？」

↑圖為300號公寓門口，有人戴著口罩正在往車裡搬東西。據了解，公寓內有不少居民計劃暫時搬離大樓。（沈丹心攝）

用團結來戰勝SARS

昨日紐約時報有一篇報導，說媒體和網路散佈大多不實和聳動的新聞，使一般民衆對SARS產生驚恐，造成華人餐飲業及旅遊業的鉅大損失。該報說：SARS對亞裔營業的打擊遠超過911的恐怖攻擊事件。

這份權威的報紙特別指出：謠言散播的快，而聽者以訛傳訛，造成風聲鶴唳的恐懼世界。影響所及，是消費者裹足不前，使華人生意一落千丈。美國的情況尚且如此，多倫多當然受害更深。

我們並非說SARS不可怕，而是說我們要用理智，用常識來分辨是非真偽。今日本報「楓聲論壇」有張家瑋及王海天先生的兩篇論文「莫談SARS色變」、「SARS驚魂與華人抗炎」論述周詳值得一談。前天國際先鋒論壇報亦有一篇報導（見17日本報A3版），謂SARS若與其他致命的傳染病相較，可說是小巫見大巫。

目睹多倫多華埠遭受到如此沈重的打擊，真的是令人「感到揪心」。華人社團及主流的政界領袖，包括總理克里靖都挺身而出，親蒞華埠飲茶吃飯，以示安全無虞，令人感動。專家們都認為，SARS是由感染者所傳播，與食物無關。

為了要協助華埠度過難關，我們華人要風雨同舟，團結一致，對付謠言和破除恐懼，以迅速恢復華埠榮景。在這裡我要大聲喊出一個口號：Solidarity Against Rumours & Scares (SARS)。讓我們用這個SARS來戰勝那個來勢洶洶的SARS。

（丁偉）

華人社區應團結對抗SARS

「社區關注SARS聯盟」將推出一系列措施教育民衆

【本報記者喬森林報導】剛剛由60多個華人社團組成的「社區關注SARS聯盟」即將推出一系列具體措施，團結華人社區共同對抗SARS。措施包括設立中文資訊熱線、製作電視短片在來自亞洲的航空公司班機上播放等等。

「社區關注SARS聯盟」聯絡人張明達醫生（左）聆聽聯盟醫務資訊組負責人馮漢綸醫生（右）介紹有關SARS資訊計畫。（喬森林攝）

「社區關注SARS聯盟」聯絡人張明達醫生昨日在烈治文山喜來登酒店召開的會議中表示，社區最重要的是不要恐慌，但這種信息還未傳達到所有民衆中。張明達說，一般民衆染病的可能性仍低，民衆沒有必要恐慌。

張明達介紹了聯盟即將採取的具體措施，聯盟計畫設立一個中文熱線電話，為華人提供SARS信息，同時提供心理方面的諮詢。張明達說，有的需要隔離者感到非常孤立無助，他們的心理壓力很大，而衛生局的熱線電話比較難打入，而且不一定很快有講華語的工作人員接聽，因此設立一個專門的中文熱線電話可以幫助有需要的華人。

其他措施包括：

● 以漫畫形式來宣傳有關預防SARS的方法和有關常識，例如教民衆如何正確的洗手，咳嗽時應用紙巾掩口，以及尊重從香港等地回來的人等；

● 製作電視短片供航空公司播放，讓來自亞洲者瞭解本地的情況，明白自動隔離的重要性等；

● 成立義工團隊，為受SARS影響的市民服務；

● 以遊行集會的方式傳達團結對抗SARS的信息等。

萬錦烈治文山華商會會長蘇家俊表示，很高興看到華人社區團結起來對抗SARS，如果其他族裔社區遇到SARS困難，華人社區也會伸出援手。蘇家俊說，最重要的事情是大家都應負起責任，做到力所能及，例如文華自助餐廳(Mandarin)作廣告，告訴顧客餐館是安全衛生的，讓大家放心來用餐，這樣的做法很好。

蘇家俊還說，萬錦烈治文山華商會已經發出數千張問卷，向區內華商調查最新受SARS影響的情況以及他們的建議等，調查已於16日截止，商會將儘快整理調查結果，並將結果交給有關政府部門。

聯盟昨日的會議上還公佈了有關宣傳計畫，呼籲所有中英文傳媒與聯盟合作，向社區傳達對抗SARS的有關信息，已經有多家媒體表示願意全力支持聯盟的行動。

士嘉堡一公寓大樓疑有多人感染 滿地可450商人被隔離觀察

SARS蔓延社區？安省：疫情未失控

【本報多倫多訊】在復活節前夕，SARS的陰影籠罩在多倫多。在昨天的SARS記者會上，除公佈了士嘉堡一棟公寓大樓內可能有多人感染上SARS之外，還透露了滿地可有450位商人因為出席一項會議，而有可能染上SARS全都被隔離觀察。

原來是一名多倫多男子上週末到滿地可出席一項商業會議，回來後才出現SARS症狀，因此與他一同開會的360滿地可人、及90位美國人都要隔離。據說這名男子在出發前已經出現SARS症狀，因此有感染可能。

在星期四之前，魁北克還是加拿大沒有SARS病例的四個省之一。

這件事加上士嘉堡Alton Tower公寓大樓內居民可能受感染的事，令人擔心SARS是否已經在社區傳播？但是昨天記者會上，政府方面強調事情並未發展到失控的地步。他們強調，這些病例仍然都可以追蹤到士嘉堡慈恩醫院的第一名病人，因此不能說是失控。但是哈佛大學傳染病專家認為，當一個疫症已經感染到第五代病人時，很難說是已經得到控制。

安省首席衛生官迪庫納、安省衛生專員楊格和多倫多衛生官巴斯拉在昨天記者會中強調，仍然只有近距離接觸，才會感染到SARS，因此一般市民的恐慌是不必要的。

不過世界衛生組織、以及美國疾病控制中心已經將多倫多與中國廣東、及香港並列為世界的SARS熱點，建議旅遊者避免前往。

另一方面安省衛生廳和多倫多衛生局昨天並呼籲民衆若有身體不適情況，在復活節長週末不要外出。

到昨天為止，安省共有251個SARS案例，比前一天只增加兩宗，且到昨天共有100位SARS患者治癒出院。但是此好消息昨天被SARS可能在居民公寓中蔓延及SRAS可能在一個數百人的商業團體中傳播的事情所掩蓋。到目前全加一共有六個省有306個SARS病例，其中13人死亡，全部在安省。

迪庫納及巴斯拉齊齊呼籲民衆在長週末中以公衆健康為先。希望所有人都以政府公佈的隔離指引去做。即如果有頭痛、肌肉痠痛的症狀，就不要出門，在家休息。如果有發燒、乾咳嗽、呼吸急促、呼吸困難等症狀中的一項，就應自行在家隔離並且致電安省健康熱線1－877－767－0000。

Bond International College
多倫多國際學院
Established in 1978
Success Starts at Bond
多倫多首屈一指的寄宿國際學院
加拿大國際教育的使者
以培養天下人才為己任
・1978年創辦，歷史悠久
・安大略省教育部註冊
・中學課程(7－12年級)
・大學預科課程(OAC)
Quality · Opportunity
Excellence · Achievement
一流的設施
・總校與分校佔地16英畝
・總建築面積34萬餘尺
・千人大禮堂
・室內游泳池、體育館
・戶外大型運動場
・高科技圖書館
・住宿設施齊全
・300間單人房、24小時安全管理
・大型餐廳，每週七日供餐
一體化關懷教育體系
學生在安全、舒適和充滿關懷的學習，生活環境內，專心學習，充份發揮才智，爭取優異成績，日升入理想大學。
代辦簽證・歡迎招生代表・歡迎蒞校參觀
總校
5 Queensleo Avenue, Toronto, Ontario, Canada M9N 3X9
Tel: (416)248－8191 Fax: (416)248－8980
Email: info@bondcollege.com
分校
720 Midland Avenue, Toronto, Ontario, Canada M1K 4C9
Tel: (416)266－8878 Fax: (416)266－3898
www.bondcollege.com

櫻花牌強力抽油煙機 U2M
SAKURA TURBO HOOD 微電腦
SAKURA
劃時代高科技機王之王
獨創摩打離牆14吋吸風口
油煙垂直吸完全無走失
油煙垂直吸完全無走失
六個吸風口
① ② ③ ④ ⑤ ⑥
六大最佳特點，是全北美最合適華人使用的抽油煙機！
①六個吸風口，吸力最強！ ②吸風口離牆14吋，北美最適！
③電腦自動轉檔，款式最新！ ④專利濾油網隔油系統，環保最佳！
⑤超靜馬達設計，噪音最低！ ⑥立體集油杯防漏油設計，清洗最易！
專營電鍋、電水壺、豆漿機、廚房用品、家庭用品
服務一流・賓至如歸
總代理 元泰家電中心
服務熱線 (416)291-5218
4490 SHEPPARD AVE., E. SCARB.
1－800－4755473
特設國、台語服務
集友商場 (416)297－6836　黃金商場 (905)881－3338　密西沙加信和廣場(905)238－3198
太古廣場 (905)415－6868　時代廣場 (905)889－3339

新產品
天然鹽洗髮乳
含45%純淨天然海鹽，促進頭髮毛囊打開健康髮絲不易掉髮，增進頭髮生長
另有 辣椒鹽沐浴乳 天然鹽沐浴乳 新到

日本製專業卡拉OK機
新到VCD點唱機，電腦點歌換片系統，可容301片，連續點歌30首，可唱一曲補一曲，並可插播，適用於卡拉OK專業包廂，不需DJ薪資支出，也可在家歡唱或歌曲欣賞，
特價2,600.00附台灣原版VCD 300片
(原價4,000)
無線麥克風二支，接收器！
新到

天津來多打遺產官司李光序、李光廈兄弟

獲法律援助 聘請律師 6 月出庭

【本報多倫多訊】專程從中國天津來多倫多打遺產官司的李光序、李光廈兄弟案昨日再次開庭，李氏兄弟現獲得法律援助，將會在律師的協助下於 6 月和 10 月再次出庭。

李氏兄弟是本地華僑李道能在中國大陸與元配所生之子，李道能於 2000 年 5 月去世後，李氏兄弟及妹妹李光華三人作爲遺產受益人之一，與李道能在加拿大的妻子妮娜．李（Nina Li 譯音）和女兒李光慧及李光娟就遺產問題發生爭執，爭執的焦點在於李道能和妮娜．李與另一對夫婦在多倫多共同經營的數十棟鋪屋是否屬於遺產。

李氏兄弟一年前來到多倫多打官司，因爲經費短缺，無法聘請本地律師，每次都只在翻譯陪同下出庭，遇到不少困難。本月初上庭時，法官建議李光序立即聘請本地律師。

李光序（見左圖）昨日表示，他昨日仍沒有律師陪同出庭，只有翻譯協助，法官詢問他是否已經聘請律師，李光序在離法庭不遠的申請法律援助辦公室查詢後得知，其申請法律援助已經獲准，有關材料於兩日前寄給他，他將以此材料聘請律師。

李光序還說，法官昨日表示願意出具信件，證明李光序的母親需要在多倫多出庭，李光序的母親將在北京加拿大大使館申請簽證前來多倫多，李氏兄弟在中國聘請的律師也將一同前來多倫多協助打官司。

李光序稱，他已經與本地律師聯絡過，律師要求他出示兩種文件後再決定是否接手這宗官司，一是要李光序母親與李道能的結婚證明，另外還要有關鋪屋物業方面的證明。李光序已經有母親與李道能的結婚證明，還需取得有關鋪屋的資料。

在昨日出庭後，李光序向官司對方的代表李光慧詢問有關父親李道能墓地所在地，李光序表示想前往掃墓的意願。

據李光序說，法庭昨日決定 6 月及 10 月再開庭審理此案。

20 架力士型飛機出現裂痕 決定停飛

【加通社溫尼辟電】加拿大空軍最近發現部份 CC－130 力士型飛機(Hercules) 的金屬結構出現裂痕後，已決定停飛 20 架這種被稱爲「役馬」的運輸機。

空軍發言人瑪麗李 Mary Lee 昨天說：「我們已確定有 20 架飛機受到金屬疲勞的影響，因爲這些都是頗爲老舊的飛機。在這 20 架飛機中，我們目前已查出其中有 16 架有裂痕。」

這些被停飛的力士型運輸機，均是在 28 至 43 年前購置的。空軍共有 32 架力士型飛機，主要用途除了平日執行運輸任務外，還用於搜救作業與海外空運。這批力士型運輸機部署在安省的川頓、新斯高沙省的格林伍德及緬尼托巴省的溫尼辟。

空軍昨天發出的新聞稿稱，金屬疲勞是與機齡有直接關係的正常現象，空軍通常透過按時維護與升級解決這種問題。軍方最近正在進行翻修力士型運輸機機翼中央結構的工程。

CC－130 力士型飛機，是一種裝備四具螺旋槳引擎的大型運輸機，因爲這款飛機可以在標準極低的野戰機場起降，載重能力也十分優良，暨可從事運輸與搜救工作，又可擔當空中加油任務，因此有空軍役馬之譽。

加拿大空軍的裝備老舊不堪，促使批評人士時常抨擊聯邦政府國防撥款嚴重不足。其中最引人注目的是，多年來外界一直在批評克里精政府，在汰換老化的海王式直升機之事上行動遲緩。

渥京 2000 年才宣布，將動用 30 億元汰換海王式，首批新直升機交付使用日期爲 2005 年。但是，新直升機的競標程序至今尚未正式開始。

有些分析師指出，那些機齡已 40 年上下的海王式，恐怕到 2010 年時還在飛行，遠遠超出這種直升機的正常使用年限。目前勉強使用的海王式，每飛行一小時，即要花 30 小時進行維修、保養。

今年二月底，伊羅夸人號從哈利法克斯港啓航前往阿曼灣加入多國聯合艦隊途中，搭載的海王式直升機在進行例行訓練時，剛一升空便發生引擎故障，結果墜落時還撞傷了伊羅夸人號，迫使該該艦返回哈利法克斯軍港接受修理。

布希可能秋天訪加

【加通社渥太華電】美國駐渥京大使塞魯西昨天說，布希總統仍可能會在今年秋天訪問加拿大。

他對加拿大廣播公司（CBC）稱，預期布希將在秋季的某個時候前來加拿大訪問，以便就軟木貿易、安全與能源等重要議題與加拿大方面商討。

布希原定 5 月 5 日訪問加拿大，但在上週末期間宣布取消訪問計畫。就在作出取消訪加行程的翌日，白宮又宣布，支持美國攻打伊拉克的澳洲總理霍華德，已被邀請在 5 月 2 日至 3 日前往布希的德州農場作客。

儘管美加兩國官方均稱，布希取消原定的訪問計畫，是爲了應付由伊拉克戰爭帶來的一系列問題。

但是，很多政治觀察家認爲，美國政府這番行動，顯然是爲了表達對加拿大拒絕出兵協助美國打擊伊拉克政策的不滿。塞魯西大使也多次表示，美國政府對克里精政府的伊拉克政策感到失望。

他昨天又稱，白宮未料到在美國決定對伊拉克採取軍事行動時，加拿大竟然袖手旁觀。

➡加拿大皇家空軍昨天說，因發現金屬結構上有裂紋，軍方已決定停飛 20 架老舊的 CC－130 力士型運輸機。圖爲正在藍天飛翔的加拿大皇家空軍 CC－130。（加拿大國防部檔案照片）

恐龍教頭黯然下台

三年前意氣風發地出掌多倫多恐龍職籃隊帥印的威金斯，昨天黯然下台。該隊總經理說，這是球隊與威金斯共同作成的決定。

恐龍隊在剛剛結束的 NBA 常規賽季中，簡直一無是處，早就失去了進入季後賽的希望，因此多倫多球迷已呼籲炒威金斯魷魚多時。外界指責威金斯脫離球員，不致力於培養青年球員，未能充分發揮非主力球員的潛力，又無法充分利用 NBA 上季開始實行的區域防守規則。但也有籃球專家認爲，恐龍隊本季的失敗主要原因是球員方面的問題，例如主要得分手卡特，差不多有一半時間因傷坐在場外的板凳上觀戰。熱浪隊主教練萊利近日就打抱不平說，如果恐龍隊趕走威金斯，那是不識貨，是恐龍隊自己的損失。

威金斯是 NBA 一代名教頭，曾率領美國夢幻隊奪取 1996 年奧運會金牌，在此之前曾在 1979 年率西雅圖超音隊登上 NBA 冠軍寶座。在 NBA 歷史上，迄今僅有二人分別被選入球員與教練名人堂，威金斯便是其中之一。

圖爲昨天在記者會上宣布退出恐龍隊之後，神情憂鬱的威金斯與友人握別。（加通社）

⬇因應復活節的到來，昨日，一個真人假扮的復活節「大」兔子，在亞伯達省艾蒙頓的京士威花園購物商團內，與民衆合影留念。不過，這個只有一週大的小男嬰，泰森．布希爾，卻似乎不怎麼給面子，眼睛閉得緊緊的，一邊睡覺，還不忘一邊打哈欠呢。（加通社）

2000—2001 學年度新生創新高
達 51 萬 8800 人 女生佔 75%

【加通社渥太華電】根據加拿大統計局昨日發佈的最新數據顯示，2000－2001 學年度中，註冊入學加拿大大學課程的 18－24 歲學生人數創新高，達 51 萬 8800 人，打破 1997－1998 學年度的紀錄，增加 7.3%。而且，這些大學新增加的學生中，有近 75% 是女性。

2000－2001 學年度，上大學的「老學生」比例較 1997－1998 年減少 2.7%，只有 21 萬 3000 人年齡超過 25 歲。

整體來說，大學新生名單中，共有 73 萬 5300 名全職（full－time）及兼職（part－time）的新學生，較 1997－1998 學年度增加了 4.3%，其中近 60% 是女性。另外，報告亦顯示，有愈來愈多的學生是「兼職」學生。

接下來，再來看看研究所方面的最新數據，2000－2001 學年度中有 12 萬 6300 名新生，較 1997－1998 年增加了 7.3%。增加的部分原因，是來自於 18 至 24 歲女學生迅速增加的「貢獻」。

博士班學生中，男學生的比例仍佔超過 54%。但就整體而言，無論大學部或是研究所，都是「女性爲主」的局面。

癌症末期病患巴柏．塔巴絲（圖右），昨日到亞省南艾蒙頓的聖骨倫天主教中學，對全體師生演講，深入校園推廣反菸運動。圖爲塔巴絲微微傾身，與一名八年級的女學生親切叮嚀對話的畫面。（加通社）

新聞側寫

肺炎狂潮的責任

如果媒體有機會，很快就會將這次非典型肺炎的責任移禍到省政府身上。就像當初沃克敦污水事件一樣。

其實媒體一直在等，只要一個醫生的一句話，就可以達到目的。四月 12 日多倫多星報終於以爲等到了。當天的頭條標題「都是醫院的錯」就藉用一個醫生的話說，這一次肺炎的流行「其實可以避免」，但是副題卻含糊引用「其他人」的話：「都是欠缺經費才造成難以控制的局面」將責任轉移到省政府削支的後果。

其實被訪問的多倫多疾病預防中心的米高．葛蘭姆醫生不過是說，如果每一個醫院都依照正常規定，在每一次見某些特定疾病的病人之前都戴上口罩、眼罩、及手套，事後都洗手，就不會造成肺炎的散播。此語當然引起醫院及負責醫生的反彈。西乃山醫院的微生物學家勞醫生自然不同意。他辯稱，「每一個醫生及護士」都有遵照這些指示做事。」（當然，如果真的如此，不會有這樣多醫護人員染病。）然後勞醫生輕描淡寫的說了一句：「是我們經費不足，才將疾病傳染一事忽視了。我們應當重新調節前題，將疾病預防的地位放第一位。」這是事後的先見之明，誰都會說。在最後一個傳染疫症於地球消失二十多年後，誰會知道突然間一個新的傳染病出現。世界上那一個先進國家是將傳染病預防放在第一前題？

但是星報將之放在頭條新聞，目的是第一：放試探汽球，看讀者是否有強烈反應。二是拋磚引玉，希望其他醫學就人士作出同樣反應，屆時就可以大作文章了。

這第一步顯然未成功，因爲醫學界沒有依照星報的意思做出反應，反而是葛蘭姆醫生寫了讀者投書，抗議他的話被星報錯誤使用。他在 16 日刊出的投書中說，他說的話是被「正確引用」，但是由他的話，卻引出標題中「醫院的錯」是一種「大躍進」，與他原意不合。葛蘭姆這封信當然是不要爲自己惹麻煩，因爲他必然因此受到所有醫院同事的責難。葛蘭姆不知道的是，責怪醫院不是星報原意，該報不過是要將責任轉移到伊夫斯政府身上。這只是第一步，還會有後續。大家可以擦亮眼睛等著看。

沃克敦污水事件就是這樣發生的，最初當大家獲知兩名政府公務員無知到竄改化驗報告時，都認爲不可思議。對於他們的無能、不負責任（例如酒醉上班）也都感到憤怒。這兩名職員是「市級」的「公務員」，不是私人僱員，與省府的化驗室民營化一些關係都沒有，與省府削支亦無關係。事情鬧開後一年，連星報的省政新聞主管 IanUrquhart 都在專欄中寫「我們找不到證據（smoking gun）」。他說：「反對黨相信、也希望找到是政府民營化、及削支的結果，才造成這次事件，但是調查了近一年，都沒有實質證據。」（May16/2001）。

不過星報不在乎證據，只要一個人的一句話就夠了。一個月後，一個醫生在調查庭上說了一句：「以我的看法省長（夏里斯）背棄了公共醫療制度。」這一句話成爲星報頭條大字標題（June26/2001），從此沃克敦事件的責任就成功轉移到夏里斯政府身上。星報爲取信於人，還花大篇幅讚揚這名醫生 Richard Schabas 是同僚都稱讚的好醫生（居然快到同一天見報）。事實上，他是前自由黨政府任命的醫官，讚揚他的都是自由黨及新民主黨議員。

所以，只要星報注意尋找，他們總會找到一名反對保守黨立場的醫官，然後一句話就可以將整件事移禍省府身上。（袁曉輝）

「離婚協議 不宜隨便推翻」
高院新判例影響巨大

【加通社渥太華電】加拿大最高法院昨天作出的一項裁決告誡本國的法官們，對由男女雙方達成的離婚協議，不宜隨便推翻，除非協議明顯地不公平。

最高法院的大法官們，當天以七票對二票駁回了多倫多婦女琳達．米格林的訴求。

琳達．米格林要求每年得到五萬元的贍養費，儘管當初她與前夫協議離婚時放棄了取得贍養費的權利。

由大法官巴斯塔拉奇與艾伯共同撰寫的裁決書說：「雖然我們承認這項離婚協議有其特殊之處，以及分居協議與商業合約有所不同，但它們無論如何總是一種契約。因此，簽約方必須遵守……」

這項裁決書又強調說，法庭不宜干預自願達成的分居協議，除非符合兩項嚴格的要求：

● 有證據顯示簽約的一方受到重大壓力，或者處於虛弱和無力透過談判達成一項公平協議的狀況之下。

● 在離婚後出現重大的財務狀況變化，而這種變化又是事先無法預見的。

最高法院制定的這些基本原則，具有巨大的潛在影響，因爲估計本國有 90% 的離婚案，是透過協議離婚方式達成的。

此案的主角琳達．米格林與艾力克．米格林於 1979 年結婚，1993 年分居，1997 年正式離婚。他倆分手時，在律師的協助下簽定了一項協議。依據這項離婚協議，琳達每年獲得用於贍養四名子女的六萬元，但放棄索取配偶贍養費的權利。

取而代之的是，由這對夫婦共同擁有的一家旅館，給予琳達一份爲期五年的顧問工作合約。兩人離異後，市值 50 萬元的旅館由艾力克擁有，同樣價值 50 萬元的住宅則歸琳達所有。

然而，不久琳達便反悔了，以財務狀況變化爲由入稟法院，並贏得五年之內每月獲付配偶贍養費 4400 元的法院判決。

安省上訴法院後來又取消了這項五年的限期，導致男方實際上必須無限期地支付這筆贍養費。

最高法院昨天的裁決，推翻了琳達獲付贍養費的訴求，理由是最初的離婚協議符合離婚法的所有法律條款。

優先股 回報年率 8.6%*

英國 National Westminster 銀行發行

每年派股息四次

・以上回報，按 12 月 5 日市價計算
市價及回報率會隨市場變動不作另行通告。

請電：張相宇 JAMES CHANG
副總裁 VICE PRESIDENT
（投資顧問）(Investment advisor)

公司 (416)365－6103
住宅 (416)322－5070

BMO Member of CIPF Nesbitt Burns Private Client Division 滿銀利時證券

* －"BMO" is a registered trade－mark o Bank of Montreal, used under licence.
－"Nesbitt Burns" is a registered trade－mark of MBO Nesbitt Burns Corporation Limited, used under licence.
TM－The "M－bar roundel symbol" is a tradedmark of Bank of Montreal, used under licence.

訃告

先父余允發先生字中平，浙江省金華市人，痛於二零零三年四月十四日（星期一）零晨三點四十分在士嘉堡頤康中心逝世，享年八十二歲，不孝等侍奉在側，親視含殮，已於四月十七日出殯禮，扶柩歸土，卜葬於加拿大多倫多市約克墓園（York Cemetery）

忝屬

宗親世友

聞

誼

謹此訃

長子 其煒 媳 費文莉
長女 琪珍 婿 周方正
次女 琪玲 婿 梁家基
次男 其瑜 媳 馬麗君
長孫 昌鑫
長孫女 錦婷
次孫女 錦華 錦蘭
長外孫男 周宏揚
長外孫女 周定嘉
次外孫男 梁基斌
次外孫女 梁帖慧

同泣告

促銷木材　省府鎖定大陸市場

推出 1200 萬元「中國夢幻之家」計畫　盼與民間攜手共創木結構住宅商機

【溫哥華訊】卑詩省林木業在困境中將木材和林木產品出口瞄準大陸，省長金寶爾昨(17)日宣布一項爲期五年、斥資 1200 萬元的「中國夢幻之家」促銷策略，希望和民間攜手合作，共同深挖大陸木結構建築市場潛力。

根據這項發展計畫，代表卑詩省向大陸促銷木材的「林業創新投資機構」(Forestry Innovation Investment) 將在五年內在上海建造一個加拿大木結構建築小型示範村，包括一個多功能展覽中心，五座獨立休閒別墅，兩套城市屋，16 個公寓單元，總建築面積 3640 平方公尺。

展覽中心預定今年 9 月動工，明年春節前落成，內設接待處、辦公室、培訓課室及相關商業服務設施。示範村內將突出表現西海岸風格的主題景觀。

林業創新投資機構爲完成這個計畫，將尋求加拿大和中國大陸商家、團體在下述範圍內的合作：法律服務，土地開發，工程監督管理，木結構建築，園藝，物業管理，員工培訓，工程公關宣傳，卑詩配套產品的交叉行銷。

金寶爾昨日在市貿易會議中心發布消息時指出，林木業在過去、現在、將來都是卑詩省名列第一的產業，軟木出口量居世界第一位，省內 26 萬人的就業就要依靠林木業生存。大陸是全球最大規模的新興市場，民宅建築需求巨大，於卑詩省而言可說機不可失，時不再來。

他說，林業是卑詩省民衆的公共財產，因此需要政府介入管理推銷。爲方便中國大陸消費者接受卑詩木材和木結構住宅，卑詩林木業者應積極向大陸提供必要的資訊、技術，提升他們對木結構住宅的認知。

中國大陸駐溫哥華經濟商務參贊劉仁康表示，大陸對木材需求量巨大，去年進口超過 2400 萬立方公尺，他期望大陸政府與卑詩省在進口卑詩木材上全面合作。

康和加亞商會會長鄭恩說，加拿大出口木材與俄羅斯相比高一倍以上，也高於紐西蘭、澳洲的木材價格，中國大陸市場還未準備好接納卑詩木材的能力。

劉仁康認爲，大陸住房市場發展快，卑詩木材價格較高，一般大陸民衆暫時的確無法接受，但已經在大陸擁有一定市場，在北京、上海兩地建起 900 棟住宅，主要買家爲外企老闆和員工，以及大陸高收入人群。他認爲，隨著大陸民衆收入提高，將會有愈來愈多的民衆有能力購買加拿大產木結構住房。

林業鉅子威爾豪瑟公司副總裁對省府的中國大陸市場發展營銷計畫感到興奮，認爲將再度迎來卑詩林木業的輝煌時代。

⬆省長金寶爾(左起)、林木廳長麥德莊、大陸駐溫哥華經濟商務參贊劉仁康，昨日在溫哥華貿易會議中心爲「中國夢幻之家」模型揭幕。(楊是農／攝)

➡金寶爾(左二)與業者討論北京市消防條例對木結構住房的限制，左三爲省議員黃耀華。(楊是農／攝)

金寶爾　今秋大陸行

希望出席「中國夢幻之家」動土儀式

【溫哥華訊】卑詩省長金寶爾昨日說，他將在今年秋季有中國大陸之行，希望在 9 月間出席斥資 1200 萬元的「中國夢幻之家」加拿大木結構建築小型示範村在上海舉行的動土儀式，但日期尚未最後敲定。

金寶爾原定率團於 4 月 15 日開始前往中國大陸北京、上海、香港推展林木產品出口貿易，在大陸與工商投資者會晤。該計畫後因 SARS 受阻，金寶爾在 1 日宣布延後該項訪問。

木材登陸計畫　環保組織杯葛

「森林行動網路」籲中國方面拒買　避免成「破壞原始雨林」幫兇

【溫哥華訊】卑詩省長金寶爾、林木廳長麥德莊昨(17)日在溫哥華市中心宣布一項向大陸推銷卑詩木材的「中國夢幻之家」大型促銷策略，但省內知名環保組織「森林行動網路」發布一份中文環保報告，呼籲中國政府和進口商不買任何卑詩木材，希望透過國際壓力，制止卑詩省「破壞原始雨林」的現象。

環保組織稱，卑詩出口的木材大多是以破壞性砍伐方式在原始森林砍伐的，中國大陸進口卑詩木材，等於參與毀滅卑詩森林的行爲。這些組織要求大陸中止購買卑詩木材，直至省府全面實施科學的林業保護政策，所有受威脅的物種均獲得保護，以及大規模工業性砍伐受禁爲止。

對此，卑詩省長金寶爾表示，這些反對人士既不顧事實，也不顧大批卑詩民衆的生存。他說，卑詩省林業的環保和永續發展標準獲全球認同，某些標準是全世界最嚴苛的，違犯者定會遭嚴厲懲處。他表示，卑詩省林業在環保上是安全的，也是完全站得住腳的。

中國大陸駐溫哥華經濟商務參贊劉仁康表示，環保人士儘可反對中加木材貿易，但反對是「沒用的」。大陸與加拿大的木材貿易依據平等、互利、互惠原則，他相信卑詩省環保具有相當高的標準，反對人士亦無法阻擋市場經濟這隻「看不見的手」。

森林行動網路、格里奇之友及加西原野委員會等三個環保組織代表，昨日上午在中華文化中心舉行記者會表示，卑詩省林業現在仍有高達 60 公頃的大面積砍伐和山坡地砍伐等破壞行爲，嚴重威脅斑點鴞(spottedowl)、鮭魚等物種生存，其中斑點鴞的數目已由原來的 500 對劇降爲 20 對左右。

森林行動網路發言人林孝建表示，他們派出的一個三人代表團在大陸向政府和買家進行了一個多月另類遊說，已獲 16 個民間團體支持。該組織昨日在北京和溫哥華同時公布題爲「加拿大原始雨林及中國木材貿易」的環保考察報告，獲國際愛護動物基金會等 13 個大陸民間團體以及鈴木基金會等 9 個加拿大民間團體背書。

林孝建說，大陸曾於 1998 年下達天然林禁伐令，因此有希望參與阻止非法原木進入中國的環保合作。

省立公園挖礦案　遭抗議

●考明可科技礦業公司擬開發南奇爾可汀山(South Chilcotin Mountains)省立公園，遭環保人士抗議。加西原野委員會代表福艾表示，該公園由省府於兩年前建立，園內有衆多受保護動植物，但他們聞知考明可科技礦業公司擬在公園內開採礦物，昨日趁該公園滿兩周歲的機會，在考明可科技礦業公司辦事處所在的布辣街 200 號路段一棟大樓前抗議。(圖文：楊是農)

敘利亞局勢緊張　加拿大石油忐忑

【溫哥華訊】由於敘利亞局勢不穩定，基地在加拿大西部的加拿大石油公司(Petro－Canada)的營業前景已拉警報。

據了解，總部設於亞伯達省卡加利的加拿大石油公司，在敘利亞擁有頗大的商業利益，採掘該國至少五分之一的原油生產。由於美國警告敘國不得窩藏伊拉克胡森政權的逃亡分子，加拿大石油公司的股價受到重挫。

加拿大政府擁有一成八股權的加拿大石油，是敘利亞最大的產油商之一，自 4 月初以來，它的股價已下跌 6%。

卡城第一能源公司分析師莫里諾說，由於加拿大石油與敘利亞有密切的商業關係，所以美國的投資人擔心其營業情況。

事實上，在加拿大爲第二大產油商的加拿大石油，去年才斥資 32 億元收購德國威覇石油公司名下的全球產業，包括在敘利亞的投資，並開始在敘利亞產油。

目前，加拿大石油在敘國的每日產油量約爲 10 萬 6300 桶，即敘國每日產油量的 21%，以及加拿大石油每日總產量的 23% 左右。

戰爭與 SARS　重創航空與旅遊業

亞洲旅客數量銳減　業者紛減班並推出促銷案因應

【溫哥華訊】加拿大統計局日前公佈的一份最新統計數據表明，在致命的嚴重急性呼吸道症候群(SARS)重創加拿大的旅遊和航空業之前，從亞洲前來加拿大的旅客數量已經大幅度減少。今年 2 月，從香港飛往加拿大的旅客數量減少 36.4 %。民衆減少加國行程，主要是出於對伊拉克戰爭局勢的擔憂。

另外，今年2月到加拿大旅遊的海外遊客數量只有34萬5000人，比上年減少了3.1 %。但加拿大本國居民似乎並沒有受到戰爭陰霾的影響，有42萬5000名加拿大人在2月出國旅行，躲避寒冬。

不過，今年 3 月以來，戰爭陰霾再加上 SARS 的影響，使加拿大航空業和旅遊業一再受挫。飛經溫哥華前往亞洲的航線目前仍非常憂心，它們不知道客運市場萎縮的情況要持續多久。

溫哥華國際機場說，儘管事實上，亞洲航班乘客在實際數量上並沒有下降很多，但航空公司的生意還是受到了較大的衝擊。

國泰航空公司(Cathay Pacific Airways)溫哥華分公司的詹妮弗．皮爾森(Jennifer Pearson)說，他們已經削減了飛往香港的七個航班，公司客運業務下降了三分之一。該公司通常每個月運輸 90 萬名旅客。皮爾森說：「對航空公司和我們員工來說，這段時間確實動盪不安。」

加拿大航空公司也同樣對亞洲市場的業務感到擔憂。該公司發言人說，他們已經把原來的每周到香港的14個航班削減爲七個。今年3月，該公司前往亞洲太平洋地區的乘客數量縮減了9.1%。

不過，加拿大航空公司當前已經恢復了正常的商業促銷，民衆可以從網際網路上輕鬆地了解到便宜機票的信息。目前正向民衆推出的促銷機票爲：到舊金山的往返機票，價格 119 元；到夏威夷的往返機票，價格 593 元。

得恩眼鏡
ACUVUE® 2 BRAND CONTACT LENSES COLOURS™
Johnson & Johnson
三大保證
信譽：安省合格配鏡師專業服務。
品質：採用名牌鏡片，最新精電腦研磨機切割製造，精準確實。
價格：合理公道，童叟無欺。
太古分店最新引進德國全自動一小時電腦配鏡。精準、快捷！
4300 Steeles Ave. E. Pacific Mall Unit C73, Markham 太古廣場內
Tel: (905)947－0642
25 Glen Watford Dr., Unit 5, Scar.
Tel: (416)609－3509

骨科醫師 陳明輝
精醫
類風濕、手指變形
風濕關節炎、坐骨神經痛
骨刺、跌打舊患
獲安省汽車保險公司認可
撞車交通意外醫療費由保險公司支付
任(90－02)年多倫多華人足球總會醫生
4465 Sheppard Ave. E. Unit 9
士嘉堡市4465雪拔大道9室
(416)292-0108

CHEONG'S CARPET & RUG LTD.
中藝地氈
名廠防污 優質纖維 10年保用
家居地氈 $1.50 每呎
商業地氈 $0.99 每呎
免費估價．包工包料
4271 SHEPPARD AVE. E., #5 SCARB. <Mideand Ave. 東南面>
Tel: 416 . 321 . 8339
國語: 416 . 938 . 6789

命理八字　易經解疑
八卦斷夢　改運測字
住宅風水　陰地勘選
起名改名　面相手相
流年吉凶　心理諮詢
商機預測　官司輸贏
求職考學　合婚擇日
郝泉貴
416－569－3185
你有任何疑難、困惑，請不要先說出來，讓郝先生爲你分析，指出你的問題所在，再幫你拿定主意，做出最合適的選擇，郝先生由經通明，心泉吉言，正巧是你的貴人。

KINGSTON COLLEGE
英皇學院
溫哥華．多倫多 (1989創校)
QUAERERE SCIRE
www.kingston.edu
4700 Epworth Circle, Niagara Falls, Ontario L2E 1C6
Tel: (905) 513-1685 Fax: (905) 513-6140 E-mail: toronto@kingston.edu
Toronto Office: 109 - 80 Acadia Avenue, Markham, Ontario L3R 9V1

KCBIT www.kcbit.net
Kingston College of Busniess & Information Technology
英皇商業資訊科技學院
師資優良｜教學完善｜設備先進
想取得專業文憑嗎？......歡迎就讀KCBIT
・KCBIT獲加拿大安大略省政府教育廳職業培訓計劃認可(Reg. No.0032)
・課程提供實用商業知識，結合先進電腦科技，使學生能學以致用
・特快半年內完成專業課程，獲取加拿大政府認可之BIT專業文憑(Diploma)
・可參與工商機構之工商實習計劃從而獲得加拿大寶貴的實際工作經驗
・延長/轉換學生簽証、學分轉換、升讀美加大學，並設有全面獎學金計劃
4700 Epworth Circle, Niagara Falls, Ontario L2E 1C6
Tel: (905) 513-1241 Fax: (905) 513-6140 E-mail: email@kcbit.net

School for Academics and Arts
(Grade K-12)
・安省教育廳註冊
・開設幼稚園至高中十二年級學術課程
・Academy for dance, music and martial arts
・注重學生的全面發展：
-藝術技能培養：音樂、舞蹈、戲劇、繪畫等
-運動技能訓練：籃球、足球
-社交及領導技能培養
畢業生100%可以升入北美大學

尼亞加拉瀑布校園

加聞 陸聞
港聞 體育

英皇學院
KINGSTON COLLEGE
溫哥華總校安排學位
學士、碩士及專業文憑，課程廣泛，應有盡有
完成完整的教育課程是踏入社會的第一步
查詢：多倫多分校辦事處 (905)513－1685
109－80 Acadia Avenue, Markham FAX: 905－513－6140
Email: toronto@kingston.edu Internet: www.kingston.edu

師資優良 教學完善 設備先進
Kingston College of Business & Institute Technology
KCBIT
英皇商業資訊科技學院
想取得專業文憑嗎？
－－－歡迎就讀 KCBIT www.kcbit.net
Inquiry:
Toronto Centre (905) 513－1241
Niagara Falls Campus:
4700 Epworth Circle, Niagara Falls

麥堅迪籲撥款援助 SARS 災民

並要求省府立即召開緊急議會 因應 SARS 危機

【本報多倫多訊】安省自由黨黨魁麥堅迪，昨日假安省議會大樓舉行記者會，就近日於省內形成的 SARS 效應，作出 11 項建議，並要求省政府立即召開緊急議會，因應 SARS 引起的危機。

麥堅迪一共列出 11 條方案，其中最重要的一項，爲與聯邦政府合作，成立「援解災難撥款」，爲受影響的商戶，與接受隔離的民衆，作出經濟補償。麥堅迪指出，現今全省正接受隔離的民衆超過 1 萬人。他們除了蒙受經濟損失外，更承受沉重的心理負擔。政府有義務爲這些民衆作出補償。麥堅迪認爲，政府應立法保障這些民衆的利益，以確保他們不會因接受隔離而失去工作。

至於商戶方面，麥堅迪指出，自從 SARS 於安省爆發以來，服務性行業首當其衝，營業額急劇下挫。隨著夏天的臨近，旅遊業的業績亦將大受影響，直接影響全省經濟。因此政府應盡早作出行動，爲受損失商戶作出補償之餘亦大力宣傳安省的旅遊點，以挽救安省整體的經濟。

麥堅迪提出的其他建議還包括：

●增加醫療撥款，減輕省內醫院的負擔，以應付積壓已久的癌症手術排期。省內醫院不單要應付積壓已久的手術排期，同時亦嚴陣以待，對付西尼羅病毒的問題，無疑是百上加斤。

●爲前線醫護人員作出補償。全省約半數的護士，都以兼職的模式輪值工作。爲了賺取足夠的收入，他們往往要同時在數間醫院工作。如今由於 SARS 的關係，護士們只能留於一間醫院內，工作收入大幅減少。

●立法保障需隔離工作人員，免於他們受到不公平解雇。

對於近日省政府的宣傳攻勢，麥堅迪認爲與其將納稅人的錢，用於電視廣告和印刷小冊子之上，不如多作公民教育，讓民衆充分了解有關西尼羅和 SARS 病毒的資料，有效防範病毒於社區內擴散。 安省經過西尼羅和 SARS 的肆虐，麥堅迪強烈要求政府，聯合議會內三大政黨，組成獨立評審委員會，專門負責評審安省的醫療制度，確保有足夠的資源，和預先釐定的協議，以應付新的突發傳染性病毒。

⬆安省自由黨黨魁麥堅迪，於記者會上公佈 11 項應對 SARS 的建議。(潘基樂攝)

無 SARS 大樓

⬇Baycrest 退休老人中心懷疑一個宗教團體的二名成員不願隔離令進入該院之事，昨天被證實是一場虛驚。該中心證實，前往該院的探視者中，無人違反隔離禁令。現時該中心已再被確證爲「無 SARS 大樓」，不過該中心仍把每次探訪人數控制在一人，並規定，所有進入中心的人士必須遵守嚴格檢查協議，填寫問卷，遵循感染控制協議。

耶穌受難日和復活節 盡量避免身體接觸

防疫 天主教徒簡化禮儀

【多倫多訊】從今天的耶穌受難日到復活節，基督教團體都會舉行一系列彌撒或是禮拜。由於 SARS 疫情蔓延，多倫多天主教大主教管區特別在和衛生部門商量後，籲請教徒避免採取身體直接接觸的禮儀，防止 SARS 傳播。

大主教特別對禮拜儀式提出以下建議：

●暫停聖杯傳遞儀式。

●信徒可以手代替舌頭，接受聖體後，再放入口中。

●歡迎方式暫時也可以鞠躬等方式，代替之前的握手儀式。

●至於聖週（HolyWeek）的特別禮儀──在復活節親吻有耶穌受難像的十字架，也可以鞠躬、屈膝等禮儀代替。

大主教更特別提醒各教區，要求教徒全力和公共衛生部門合作。也就是說，一旦有人感染 SARS，必須無條件地接受隔離，沒有人可以例外。此外，必須安排好對隔離者家屬的照顧等事務。大主教更呼籲教民珍惜生命。生病就應該在家休息，如果還有發燒、咳嗽、打噴嚏等情況，更應該及時就醫。

商戶生意下跌 黃志華提減稅

【本報多倫多訊】約克郡議員黃志華昨天在郡議會上提出給予因 SARS 受到嚴重影響的商戶支持的動議，並得到了烈治文山市市長貝爾的響應。

黃志華昨天表示，他提出此項動議的目的是希望政府能採取有效措施，幫助在困境中的商戶度過難關。動議中並無提及具體的對商戶支持方案。他認爲，SARS 已經造成郡內一部分商戶生意嚴重下跌，這其中華人商戶佔相當比例，另其他族裔的商戶也受到影響。對此政府應該施以援手。至於幫助的方法，可以是爲商戶減稅，也可以是讓商戶延緩交稅，以及其他方面的援助等。

旅館餐飲業爆失業潮

工會籲修改失業金發放規定

【加通社多倫多電】一些工會組織呼籲立即修改失業金發放規定，因爲目前愈演愈烈的 SARS 已在餐飲旅館業造成爆發性的危機。

旅館暨餐館雇員國際工會第 75 分會主席克利福特說：「SARS 疫症爆發已不再僅僅是健康危機，而是已在多倫多構成就業危機。旅館與餐飲業的雇員，理應得到政治領袖與商界領袖的關注。」

代表多倫多八千多名旅館與餐飲業雇員的克利福特稱，已有數百名旅館、餐飲業雇員遭解雇，有些人的工作時間則被削減。

他指出，現行的領取失業金規定限制太多，即使符合領取資格，等候的時間也太長，失業者需要等候數週之後才能領到失業金。

加拿大勞工議會在一封致聯邦人力資源部長史圖華的公函中敦促，立即減少取得失業金領取資格所必需擁有的工作時數。加拿大勞工議會發言人吳匯遜說：「由於這個行業的很多人剛剛度過冬季的季節性失業狀態，他們不可能累積到具有領取失業金資格的工作時數，因此政府應該撤此特具備領取失業金所必需擁有的工作時數，減少爲 360 小時。」

防 SARS 蔓延 部分醫院嚴禁訪客

醫生租旅館看「非緊急」病人

【多倫多訊】SARS 疫情在多倫多地區蔓延，大部分的醫院實施「嚴禁訪客」政策之際，部分無法在醫院內替「非緊急」的病患看診的醫師，現在也把腦筋動到了旅館上。

據悉，至少有兩位皮膚科醫生、一名心理醫生及一名精神科醫生，租借多倫多市區央街上 Courtyard Marriott 旅店的房間，替病人看診。這家旅店就在多倫多綜合醫院附近。

主管多倫多綜合、多倫多西區及瑪嘉烈公主三家醫院的多倫多大學醫療網（UHN），至今還繼續實施「嚴禁訪客」的政策，除了少數符合規定的訪客可入院探訪病人外，一般民衆如果生病，也不得其門而入。在醫生沒有「場所」替一般病患看診的情形之下，只好另闢他法。由於如果是租借空的醫療辦公室，房東多半會要求醫師簽租約，比較不彈性，因此，很多醫師就跟 UHN 皮膚科主治醫生雀兒．羅森一樣，選擇租借飯店房間，布置成臨時的診療室，爲民衆看病診療。

羅森表示，如此一來，她就可以繼續替需要的病人看病診療。她說，不能因爲這些一般病患不符合衛生署或醫院規定的「緊急」病患，而喪失被醫治診療的機會。羅森的醫師同事，蕭醫生也已經跟旅館租房間達兩個星期。

旅館方面也提供額外的椅子與屏風給醫師使用，房間裡的起居室被改成一個配有 27 吋電視機、免費咖啡、最新雜誌及美麗植物等環境舒適的病人等候室。床上鋪了一大張一般醫療檢視桌上所使用的摺紋紙，然後用屏風圍起來，就成了臨時的診療室。病人對於旅館時時刻刻所播放的清柔古典背景音樂，也覺得頗滿意。

該飯店旅館的總經理克里斯．柯寶表示，部分飯店員工最初的時候，對這些在飯店裡活動的醫生，也是怕怕的。但他表示，在經主管向員工解釋這些員工不是治療 SARS 的醫生，他們才「卸下心防」。

中國駐多倫多新任總領事抵多倫多

陳小玲履新 自動隔離10天

【本報多倫多訊】中國駐多倫多新任總領事陳小玲，於昨天抵達多倫多。面對熱烈歡迎的隊伍，她說感到非常榮幸，以流利的國語和廣東話致謝，並表示尊重加拿大衛生部的要求，自動隔離 10 天。

陳小玲表示，擔任外交事務公職 20 多年，對於海外僑胞有一份深厚的情意，雖然從未踏足多市，可是在擔任外交部領事司副司長期間，曾於北京多次與多倫多的人士見面，因此對多市存有美好的印象。陳小玲稱，對多倫多 第一印象是「友好」，尤其是親臨機場迎接的僑胞們，更是盛情難卻。

陳小玲說，雖然加拿大衛生部並未向她發出隔離的指示，不過她必定尊重衛生局的安排和要求，自動隔離 10 天。她指中國和加拿大政府均不遺餘力，打擊 SARS 病毒，共同面對這個全球性的大挑戰。她希望能與僑胞互勉，以決心和信心，共同度過這個難關。

陳小玲總領事係廣西壯族自治區人，畢業於北京外國語大學。七十年代末至八十年代初，就職於中國社會科學研究院世界經濟與政治研究所，任助理研究員。之後先後擔任中國駐西薩摩亞大使館隨員、三秘、外交部領事司二秘、中國駐泰國大使館二秘、外交部領事司副司長、處長；中國駐馬來西亞大使館一秘、參贊；中國駐菲律賓大使館參贊兼總領事等職務。來多履新前任外交部領事司副司長。

陳小玲已婚，有一子。

⬆中國駐多倫多新任總領事陳小玲(中)昨日抵達多倫多，圖爲一出機場就受到僑界代表陳丙丁(右)、及伍卓生（左二）等人歡迎。(潘基樂攝)

復活節彩蛋

⬆圖爲聖披得小學一年級學生吉拉．麥道倫，昨日在安省彼德堡一家養老院內所舉行的「復活節找彩蛋」活動中，在一個陶瓷製公雞「身體下」找到了一顆蛋。學童們自己設計各自的復活節彩蛋籃子，並開心與養老院裡的老人們一同享用杯彩蛋糕。(加通社)

防範西尼羅病毒 安省從家做起

衛生廳長派發防毒小冊子 籲清理住宅周圍蚊子滋生區域

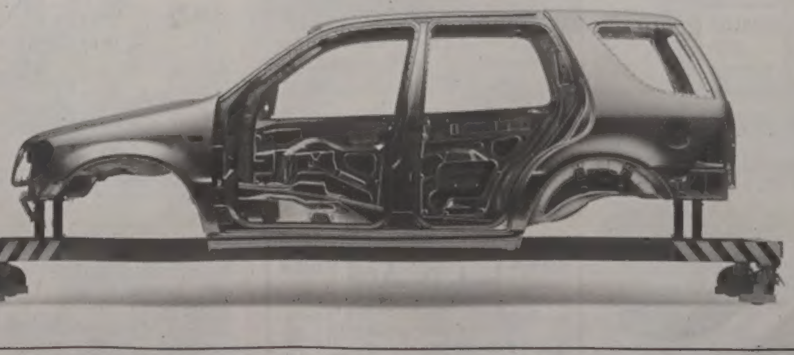
【加通社多倫多電】SARS 的恐慌尚未退潮，西尼羅病毒的威脅已迫在眉睫。安省政府昨天推出一項全民教育活動，提醒人們在即將到來的夏季，注意防範西尼羅病毒。

衛生廳長克里蒙特昨天早上親臨多倫多聯合車站（Union Station），向過往旅客派發刊有西尼羅病毒資訊的小冊子，以及印有「謹防蚊咬」(Fightthe Bite)字樣的圓形徽章。

克里蒙特表示，防止西尼羅病毒的最佳方式就是及早做好預防。任何在夏天喜歡出門並愛好活動的人，特別是孩子們，要特別注意提防蚊子叮咬。他提醒說，每個人都要提醒自己，從基本的防範措施做起。

這項從 4 月到 10 月的活動，將在春季全面展開，首先是重點清理住宅和花園，減少蚊子滋生的機會。從夏季到秋季，活動重點將集中在教育民衆做好個人保護。另外，省府將向省內住戶派發八百萬份宣傳資料外，並且透過電視、電台廣告、海報，教育民衆如何防範西尼羅病毒。

省府全民教育活動的主要內容包括，要求安省民衆在蚊子活躍的季節，穿長袖、淺色襯衫和長褲；在蚊子可能滋生的地方，使用含有避蚊胺成分的殺蟲劑滅蚊；清理住宅周圍所有蚊子容易滋生的區域。此外，省府在和 37 個地方衛生部門全力合作的同時，還將聯合其他政府部門和大型商戶，共同做好對民衆的宣傳和教育工作。



$673*
A MONTH AT
5.9%

單一超值價
月租只需$673

您情願付多少錢令自己的安全得到保障?要一個令 M－Class 固若金湯的堅固車架?要由平治精心設計，高度先進的前後防撞裝置?還是要每個座位均設置的三點式安全帶及全包圍頭部保護屏障?安全無疑是無價之寶，但現在卻可以 5.9% 利率月租$673 的驚人低價便可擁有。請即光臨試車，趨冗絕對值得。平治，蓄勢待發。

Mercedes-Benz

TORONTO AREA RETAIL GROUP
Newmarket 230 Mulock Dr (905) 853-6868
Downtown 761 Dundas St E (416) 947-9000
Etobicoke 3120 Lake Shore W (416) 255-1132
Thornhill 228 Steeles Ave W (905) 886-6881
Mississauga 6120 Mavis Rd (905) 363-3322
Markham 8350 Kennedy Rd (905) 305-1088
Ajax 190 Westney Rd S (905) 426-7866
www.mbtoronto.ca

關注社區事務行動委員會成立

陸炳雄任召集人 獲四團體捐贈3500元爲開展基金 首波行動對抗 SARS 肆虐

【本報多倫多訊】由研商學社、加華專業移民顧問協會及安省鶴山鄉親聯誼會會長陸炳雄作爲召集人的「關注社區事務行動委員會」昨日正式成立，並由四個團體合共捐出 3,500 元作爲開展基金，首項任務是以六個對策以對抗影響多倫多的非典型肺炎（SARS）病毒。

陸炳雄表示，目前的工作第一是創立網站，將全球有關非典型肺炎的最新消息，及加拿大聯邦與省和市三級政府衛生部門公布的資料，以中文及英文披露，使市民能透過互聯網而得知最新資訊，網址爲：www.cisni.com/sars。

陸炳雄說，網站除公布最新與非典型肺炎有關資料外，亦會提供統計數字，及發病地區等資料，使市民能及早發覺，亦會提供留言信箱服務，市民如對非典型肺炎的問題，可留下信息，將會由專業醫生回覆，市民更可以利用此網站提出建議，互通信息，使其他市民有所警覺，目的在於使市民了解各項信息後，能及早作出防範。

第二是設立資料熱線，將有關非典型肺炎的最新消息，以廣東話及國語，以方便市民諮詢，現已與華諮處緊密聯絡，希望透過華諮處協助設立資料熱線。第三是透過宣傳單張或攝製短片，使市民了解非典型肺炎的情況，及可避免或減少被感染的機會。第四是在商場派發免水式消毒洗手液、手套及口罩等，使市民加強個人清潔衛生，及減少被感染的機會。第五是與心理輔導機構聯絡，設立心理輔導熱線，爲受 SARS 影響人士提供心理輔導。第六是與慈善團體聯繫，相議合作免費提供送餐、購物及接機服務。

陸炳雄表示，「關注社區事務行動委員會」，其他協辦的機構尚包括：加中醫藥保健協會、多倫多國際中醫藥針灸研究學院、健康時報、星星周報、中文傳譯及法律服務中心，及中國佛山同學會。

⬆關注社區事務行動委員會昨日成立，圖爲召集人陸炳雄（中），與其他成員袁志強、胡國慶、羅肖岳及林本榮，在記者會中展示，將會免費派發的洗手液。（葉左肇攝）

布朗酒駕被捕案 警方不滿判決

警察被指以膚色辦案 影響士氣

【本報綜合報導】多倫多警察協會主席布隆梅（Craig Bromell）昨天表示，隨著星期三的安省上訴法院的裁決，今後黑人將可不再受與一般人同樣的法律制裁。

安省上訴法院在裁決中裁定，多倫多恐龍籃球隊球手迪．布朗酒後駕車被捕之事，警方有可能以膚色辦案，將他截停，而安省高等法院在審判此案時，沒有將這一點列入考慮，因此要重審。

布朗及其律師認爲，他之被截停全因爲他是黑人，而且開著一輛貴價車。但是布隆梅說，布朗迪確是喝了酒開車，難道說今後見到黑人酒後開車，都不截停?

他說:「如果這就是你們想要的，那你們可以做任何想做的事，我們都不會管。你們贏了，我們認輸，好了吧。」

過去半年多，多倫多星報發表連串的報導，攻擊警方「以膚色辦案」，加上這項裁決，布隆梅說「很影響警察的士氣」。

代表多倫多7000名警察的布隆梅說，警察中有人暗中醞釀採取「不接觸、不埋怨」的政策。就是今後不再逮捕黑人嫌犯，亦不到黑人社區去巡邏。不過他說，沒有人會公開這樣做，他也不知道有多少人會眞的這樣做。

布隆梅生氣的對環球郵報記者說:「我們不會再去伺候他們，這簡直是笑話。我問你，我們爲什麼要冒生命危險工作，換來這樣的待遇?」

布朗是在 1999 年因爲駕車超速、而且行車時出現違規狀態，而被警方截停。後來證據顯示他血液中含酒精成份超過法定標準。但是他的律師以警方的截停是違憲，因爲他是黑人、及駕駛一輛貴價車之故。但是高等法院在審理此案時，沒有將此一理由列入考慮，現在因此被上訴法院批駁。

多倫多警政委員會主席賀德納同意布隆梅的話說，布朗開車時確實是出現不穩定形跡，警察當然要截停他。「如果警察不採行動，才是疏忽公職。」

涉性侵犯少女 警方通緝三嫌

【本報多倫多訊】本月15日晚，多倫多一名17歲少女險遭三名色狼綁架，少女奮力反抗後逃脫。警方現通緝三名東印度嫌犯，並公布其中一名嫌犯的拼圖。

當晚11時，該少女沿約克米爾路(York Mills Rd.)向東行走，當她走近尼斯街(Ness Drive)附近時，發現一輛車向她緩緩開過來。

兩名嫌犯下車將少女拖入車內，並性侵犯少女，少女奮力搏鬥後掙脫魔爪逃離，兩名嫌犯的面部被輕微抓傷。

三名嫌犯都是棕色皮膚，他們可能是印度裔。第一名嫌犯約19至22歲，身高5呎10吋，身材較瘦，留鬍鬚，短黑色直髮，眉毛濃厚；他身穿白色T恤、深色牛仔褲、戴大條金色項鍊。

第二名嫌犯(見拼圖)約24至28歲，身高5呎10吋，身材較壯，留細長鬍鬚，短黑色直髮，頭部右上方有條一吋長傷疤，穿深色長袖薄毛衣，深色牛仔褲。

第三名嫌犯爲駕車者，年齡22歲至25歲，中等身材，未留鬍鬚，戴深色棒球帽，左耳戴鑽石耳環，穿深色T恤和黑色無袖保暖背心。

嫌犯駕車爲一較新款銀色GrandAm四門車，車內配置眞皮座椅。

知情者請與多倫多警方聯絡：416－808－7474。

謹防 SARS 職場防患未然

取消大型會議或公司互訪 可疑員工帶薪休假

【多倫多訊】SARS 恐慌繼續在多倫多延燒，許多公司紛紛取消大型會議或公司間互訪，員工在辦公室裡的一聲咳嗽，都可能令他被勸說回家休息。SARS 改變的不僅是人們的日常生活，也令本地的商務運作隨之應變。

不過，作爲加拿大的金融之都，多倫多並沒有因人們對 SARS 的恐懼而癱瘓，有的只是大家對這種病症的分外警惕。從以下這些職場的防範措施中，應可窺斑見豹，領略大公司們防患於未然的謹慎。

●加拿大太陽人壽金融集團(Sun Life Financial Services of Canada)自上月開始，便通知員工暫緩前往中國和香港的旅行，現在更要求員工不要往來位於市中心和滑鐵盧的辦公室。即便是其多市中心和北區辦公室之間的往來，也要儘量減少。商務會議則儘量使用電話或影像會議。

●旗下擁有 Bay、Zellers、Home Outfitters 等多家商場的哈德遜灣公司，因擔心員工可能感染 SARS，迄今已要求 43 名職員帶薪在家隔離，其中本週隔離的有 18 人。不過亦有 25 人因未出現症狀，已經回公司上班。

●加拿大最大的皇家銀行提醒職員，出現任何衛生部門提到的症狀，都應在家休息，直到康復。

●加拿大帝國商業銀行(CIBC)，也因爲「有些人出狀況」而在未來數週暫緩召開公司內部會議，同時「靜觀情況發展」。

●總部在溫哥華的加拿大匯豐銀行(HSBC)，和中國之間業務往來非常密集，不過「最新的消息」是，該行沒有任何人感染 SARS 或因感染而隔離。銀行方面亦已向需要的員工提供防護性口罩和手套，同時備足庫存，隨時備用。

建人權紀念博物館 指日可待

⬆亞斯波（Asper）基金會、聯邦、緬尼托巴省、及溫尼辟市政府，將合力在緬省溫尼辟市區，耗資2億7000萬元，建造一座世界級的全國人權紀念博物館。媒體大亨、加西環球通訊公司創始人以色列．亞斯波，多年來爲了這個他獨創的人權博物館的催生而四處奔走，努力向渥京遊說能在渥京外，建造一座具代表性的全國性紀念館。如今，美夢就快成眞。渥京已允諾將在紀念博物館的第一期工程中，資助3000萬元協助興建，緬省省長及溫尼辟市長也允諾撥款參與此項工程。

這座內部的永久展覽空間面積達 5,574 平方公尺的紀念博物館，其中一個顯著的特色，將會是一個面積達 1,200 平方公尺、紀念希特勒大屠殺受害者的畫廊。圖爲艾斯波在昨天的宣布儀式中，步達爲博物館的圖則。（加通社）

多市出租車資今夏調漲

八年來頭一遭 6月底7月初實施

【多倫多訊】多倫多的出租車資將在今年 6 月底或 7 月初漲價，這是多市八年來首次提高出租車費。

同時將使多倫多的的士收費成爲全國最高之一。

根據市議會最新通過的漲價計劃，的士起步價由原來的 2.50 元，漲至 2.75 元，超過起步費後的每公里單價，由原來的 1.06 元，漲價至 1.32 元。

市議會本週二同時以 37 票對 4 票通過在未來三年內，增加 841 張所謂的「大使牌照」（Ambassador），今年增加 420 張，明年增加 208 張，2005 年再增加 213 張。

多市政府是於數年前開始簽發「大使」牌照，改革出租車業。到目前爲止，市政府已發出了 4090 張這類牌照。

掛「大使」牌照的出租車，歸經營者擁有，但牌照歸市政府所有，不准出借給其他駕車人。而且經營者必須先到市府進修專門的出租車駕駛課程。

另一種出租車爲標準牌照出租車，諸如 Beck Taxi 公司的出租車。

經營這類出租車的業主，有權買賣牌照，而且可以將出租車出租給一名或多名駕車人。根據目前的市場行情，這種牌照的價格已漲至一張九萬元。

代表「大使」出租車駕駛員的發言人瓦奮特高興地表示，這是市府做出的最好決定。

但 Beck Taxi 公司總經理麻特女士則堅決反對新增「大使」牌照，她認爲，這將給多市中心帶來混亂。

麻特指出，「大使」出租車駕駛員，尤其是那些獨立的駕駛員，將會在市中心及機場，以價格競爭來搶顧客。

她說，消費者並沒有要求增加出租車數量。

另一家出租車公司 Diamond Taxi 的總經理貝爾亦認爲，在旅遊業不景氣的同時，增加出租車的數量，將導致「嚴重問題」。

他說，增加出租車的數量，將使出租車駕駛員的日子更不好過。

但市政府堅持認爲，在未來三年，到多市工作的人數、本市的居民人數及舉辦會議及展覽的次數都會增加，因此不會出現出租車供過於求的狀況。

海外愛台回鄉志工團招兵

從事草根性工作 首次活動5月28日舉行

【本報多倫多訊】「海外愛台回鄉志工團」號召海外台灣鄉親返台做草根性工作，第一次活動將於5月28日舉行。

「海外愛台回鄉志工團」由總統府資深顧問吳澧培聯合北美有志之士發起，共同發起人有 100 名，加東地區發起人爲張柏崧和王珠娥。

志工團的工作項目包括有：專業演講或傳授；青少年表演團體；簡易英語會話；回家鄉活動等。

每次回台期間至少兩星期，可重複參加，工作地點遍及全島，團員的費用以自費爲原則（包括機票、在台住宿和生活費用等）。

「海外愛台回鄉志工團」總部設於美國洛杉磯，加東地區聯絡人：張柏崧（416－221－6688）和王珠娥（416－968－0173）。

水流財流不駐流 阿燦港燦加台燦

多倫多 唐人街正傳 •許之遠

●看官，現代台灣與香港經濟發展，新出爐的富翁年產以百千計，財產動輒以億萬計，視北美的金山伯如無物，不足言富。眞可謂氣大財粗，趾高氣揚。然風水輪流轉；香港開埠一百五十年，殖民地培養之世家，隨著時代的發展，大量填海的結果，港島與九龍半島的「維多利亞海峽」，兩邊漸成一線，填海爲地的後果，流水不駐。

水爲財，水不駐乃流得速，故香港世家富豪不能保，不斷有新的富翁出現，彼此取代的現象便出現，這是風水學的要訣之一；過去香港四大公司的家族、紡織巨擘、工業、企業大東家，今天殘存者寥若晨星矣。

今之財閥，其資金之雄，不但在中國人的經濟圈子佔一席，還在世界富翁排行榜佔一席；而這些超人，幾可說與其祖先毫不相干，甚至可能出身在「調景嶺」、半山木屋區、走單幫、「行街」、執二手舊機器、小本炒地產等之起家的，都是傳奇人物。而所謂"明星"，亦動輒一場紅館演唱過千萬，與過去戲子、女伶之比，眞不可同日而語。這不是風水，是運氣。行「五黃」之數，淫亂者當時得令，亦是女主應時的運數使然，屬於天時而不是地運，內行人一聽便懂，外行難以簡言，不贅。故香港之變數日大，試觀十年以後，今之巨富能倖存者有幾人？香港明星如不出香港者，不但黯然，恐舞台生命亦屍居餘氣。

台灣位於東偏南，運程略於日本相近，惟不像香港流水不駐；然東南運已過，而台灣屬性奇異，非短文可解，亦不贅述。可知時勢造英雄，非英雄造時勢也。

「生仲達不如死孔明」，司馬懿之才智，遠遠不如諸葛亮。但是「六出祁山無寸土」之功，困於司馬仲達也，然而困司馬者，非才智乃運數也。因此，得志者不可驕人，失志者不可氣餒，就是達人。何謂達人，不外知命而已。

此論不是叫你坐著等運氣，乃盡人事而聽天命；人事有時感天動地的，看存心之善惡。所謂知命，不妨只問耕耘，不問收穫，樂道安心而已。

過去香港叫大陸客做「阿燦」；阿燦是港星廖偉雄演話連續劇中的大陸來港者，土氣吝嗇（過於節儉）而傻里傻氣，未見過世面闊氣，劇中人的名字就是阿燦。現在風水輪轉了，大陸叫港人「港燦」；我們加拿大人又比「港燦」更燦，叫做「加燦」。美國華僑還得美鈔不大貶值，在大陸消費還未露寒酸相，未聞叫「美燦」。

過去大陸同胞最喜台胞，由於闊綽，暗中稱之爲「呆胞」，易欺易賺，做了冤大頭還不知道，近年台灣經濟日壞，有的到大陸發展或求職，地位下跌，或有日稱之爲「台燦」，亦未可料吧！（35）

（更正：本文昨刊之題目爲「巨款洪門講義氣」非「巨款洪門清火氣」。又「王昌烈士芳名，在紅花崗碑上列名」，非「黃花崗」。）

TOP 1% IN CANADA

詹鉅輝
Raymond Tsim
Agent Immobilier Agréé
ROYAL LePAGE
榮獲
1994、1995、1996、1997、1998、1999及2000、2001年度
全加拿大最高榮譽
地產經紀獎
皇家地產詹鉅輝有限公司
ROYAL LEPAGE RAYMOND TSIM INC.
7250 BOUL. TASCHEREAU, PLACE PORTOBELLO
BUREAU #08, BROSSARD
Bur: (450)672－6450
Cell: (514)923－8888
Fax: (450)672－6621

陽光食品公司
LES ALIMENTS SLC FOOD INC.
本公司領有魁省食物製造牌照，可供應各式冷凍中式點心、北方餉點、台式小吃予省內各餐館自用或店舖零售；包裝美觀大方，售價相宜。
凡訂購$40以上，可送到府上

歡迎來電索取訂貨表格
訂貨專線：(514)595－4300
地址：7725, CORDNER, #120
LASALLE, QC. H8N 2X2

寶生中醫診所
婦科、兒科、內科、骨科、皮膚科、疑難雜症

中醫針灸師
葉慶釧
主治項目
婦科：不孕、安胎、調經
兒科：發燒、哮喘
內科：肝炎、潰瘍、血壓
骨科：腰背痛、膝、肩、肘關節
皮膚：濕疹、暗瘡、皮膚炎
疑難：生殖系統、腫瘤、中風、不眠
•中國上海中醫學院全科畢業
•唐人街唯一魁省政府註册針灸醫師
•提供中藥及針灸報銷單據
台灣免煎 科學濃縮中藥
要財自掙，要兒親生
行者常至，爲者常成
努力成眞
99 Viger W. G2 Montreal Holiday Inn
楓華苑假日酒店一樓商場 TEL: 514－879－1898

祈丹尼律師事務所
Caisse & Richard Lawyers
Me. Daniel Caisse 律師
10 ST－JACQUES STREET, SUITE 508
MONTREAL, QUEBEC, H2Y 1L3
E－Mail: caisseetrichard@qc.aira.com
TEL:(514)288－2250 FAX:(514)288－2402

陳偉豪 DENNIE CHAN MBA
長期駕駛紀錄良好人士及屋主，保費特優
汽車、房屋、商業和個人保險
投資基金、RRSP、教育基金
電話: (647)293－6980 (國、粵語)
電郵: dwhchan313@hotmail.com
Can Well Insurance and Financial Services Inc.
Can Well Insurance and Financial Services Inc.
80 Acadia Ave., Suite 306, Markham, Ont.
(Steeles Ave. E. & Warden Ave.)

2003年度蘭花展 周六登場

28單位參展 爲期三天 有洋蘭及國蘭兩展區 每日均設講座

【多倫多訊】由大多倫多中華文化中心與多倫多蘭藝會合辦之「2003年度蘭花展」，將如期於復活節長周末，即本星期六至星期一，一連三天在大多倫多中華文化中心舉行。這次蘭花展的參展單位共28個，其中包括主流社區的蘭花組織。

該展覽爲加拿大華人社區舉辦之最大型蘭花展，開幕禮於星期六中午12時舉行，屆時安省文化部長查博志將蒞臨主持剪彩儀式。蘭花展的入場費及租借攤位收益，將撥作中華文化中心第二期工程經費。

是次展覽分作洋蘭和國蘭兩個展區。洋蘭展品超過四千盆，國蘭展品超過二百盆，展品均價值不菲。參觀者不但可以欣賞衆多名貴蘭花品種，還可購買自己喜愛的蘭花。文化中心二樓展覽館將擺設國蘭及蘭花書籍。大會更舉行洋蘭及國蘭比賽，洋蘭組由符合美國蘭藝會資格的評判評選；國蘭的評選則由本地的中國蘭專家擔任評判。

此外，展覽會每日均設講座，介紹洋蘭及國蘭栽植入門，分別用中英文講解。星期六下午1時至2時，盛行悌以國語講解「洋蘭－蘭花標籤的基本認識」；星期日下午1時至2時，吳釗以粵語講解「國蘭－藝蘭(綫蘭)雜談」，下午3時至4時，Gary Schreibers Orchids以英語講解「洋蘭－Addict's Primer to Orchids」；星期一下午1時至2時，麥正以粵語講解「國蘭－中國蘭種植入門」，下午3時至4時，楊公明以粵語講解「洋蘭－蝴蝶蘭栽植入門」。

蘭花展爲期三天，展覽時間爲早上10時至下午5時；成人入場費每位五元，兒童八歲以下免費，持優惠券可獲一元折扣(優惠券可在www.cccgt.org互聯網下載)。查詢活動詳情，請致電大多倫多中華文化中心：(416)292－9293。

左起Welcome Baby執行總經理Jenny，Manchu Wok總裁Mike聯邦政府負責多元文化和婦女地位代表Hon. Jean Augustine，大多倫多中華文化中心行政總監蕭顯倚，嘉賓Karen。（王標攝）

Manchu wok和Welcome Baby建立伙伴關係

聯邦政府代表到會祝賀並頒證書

【多倫多訊】4月16日下午在多倫多首家華人drive－thru舉行了加拿大華人餐飲領頭羊Manchu Wok和資助未成年母親機構Welcome Baby建立伙伴關係成立儀式，聯邦政府負責多元文化和婦女地位的代表Hon JeanAugustine到會祝賀並頒證書。本次慈善活動與Manchu Wok本周發行的「幸運大抽獎」活動同時進行。

安省Promise機構致力於在各行業間發展和建立伙伴合作關係來資助青年人，Manchu Wok和Welcome Baby建立的合作伙伴關係是他們牽線搭橋的又一成功事例。

Manchu Wok總裁Mike Craig說：「我們非常高興由安省Promise和聯邦政府親臨支持我們和Welcome Baby之間的合作伙伴關係」，並表示在Manchu Wok新的連鎖店區域建立極佳的社區合作關係。

Welcome Baby執行總經理Jenny Marino說：「餐飲業的捐助，幫助我們爲未成年母親提供了生活必需品，如提供味美佳餚快餐，同時還多謝聯邦政府Jean Augustine多年來一直是Welcome Baby機構的朋友和對幫助未成年母親這一路的給予堅持不懈的幫助。」

Jean Augustine說很高興參加該項有意義的活動，並向Manchu Wok頒發證書。

是次活動提供接待是Brown & Cohen公司全程負責。

汛達 讓你成功進入理想名校

留學代辦經驗豐富 是多市教局指定的代理機構之一

【多倫多訊】您希望子女留學加拿大可以進入政府的公立初高中學校嗎？您想讓留學生在A Y Jackson, York Mills... 等一流公立的名校受到全加拿大式的教育嗎？汛達教育諮詢中心－－多倫多教育局（政府）指定的招生代理機構將助您的子女實現留學夢想，進入理想名校，踏出成功的第一步。

汛達教育諮詢中心已有13年的留學代辦經驗，通過了層層嚴格的篩選和對於公司信譽及個人安全的審核過程，成爲多倫多市教育局首次甄選的代理之一。在過往的13年中，汛達教育諮詢中心一直以學生的權益爲優先並幫助海外學生順利進入安省多倫多市教育局轄下的62所公立中學，使到加拿大的留學生能迅速的溶入加國的主流社會中生活。

據汛達負責人Cindy Fan湯達芬介紹：因本身亦是小留學生出身，深知留學生涯是一段艱辛孤寂的路。如何克服學習障礙，如何排解思鄉之情，湯女士建議多結交良師益友，加強英語能力，開闊個人的知識及生活領域，讓留學的路上能互相攜手同行。汛達教育諮詢中心一直全力輔導學生們邁向成功關鍵的第一步。

汛達的李秉慧經理介紹：身爲多倫多市教育局的代理，他們有最新的學校課程資訊，幫助學生做整體的規劃及引導。汛達服務包括：(1)完整的入學申請服務，選擇適合的學校；(2)協助適應新環境，代尋寄宿家庭，與各學校保持密切聯繫，了解學生在校活動及表現，進而幫助學生；(3)中學畢業申請大學的輔導；(4)社會人士再進修的長、短期課程安排。汛達教育諮詢中心地址：8108 Yonge Street Suite 201，電話：(905)771－8888，傳真：(905)771－3895。Email：fantapro@bellnet.ca。

汛達教育諮詢中心負責人湯達芬Cindy Fan（中）非常高興成爲多倫多市教育局指定公立初高中學校代理並希望更好地爲小留學生服務。（向希拉攝）

CIBC、Home Life 27日辦房貸講座

【多倫多訊】買賣房屋是人生其中一項重要決定，更有很多細節需要留心，絕對不能大意，由CIBC加拿大帝國商業銀行及Home Life/Bayview Realty Inc.將於4月27日（星期日）下午2時至4時在中國專業人士協會(CPAC)辦事處（地址：4168 Finch Ave. East, Suite PH28）聯合主辦房屋貸款講座，將爲您提供買賣房屋重點。

講座以國語進行，分兩部份：(一)CIBC房屋貸款爲首次置業人士提供指引，內容包括：我能負擔的屋價、需要多少首期、如何儲蓄首期、申請CIBC預先批核房屋貸款、房貸形式（種類及利率形式）、切合您生活模式的各項CIBC房屋貸款及完成房屋貸款程序。

(二)Home Life/Bayview Realty Inc.提供買賣房屋須知，其他內容包括買屋及租屋之利弊、樓市走勢及地產經紀的重要性。

報名辦法：電郵：office@chineseprofessionals.ca，題目欄請註明：「Real Estate and Mortgage Seminar」，列出閣下姓名及電話號碼。或致電CIBC(416)861－5511留口訊，包括姓名及聯絡電話號碼。參予者將獲得抽獎機會，禮品由CIBC及Home Life/Bayview Realty Inc.送出。名額有限，報名從速。

要口罩 來這裡

←如果您遍尋多市都找不到3M廠出品的N95防菌口罩，來536 Hood Rd的The First Aid Zone吧！數量有限，售完即止；訂貨電話：(905)477－1385。

陳情表

政府領導人大鑒：

我只是一個升斗小商戶，亦是綜合了很多飲食和旅遊行業之朋友的感受和觀感，共同化身而執筆這書函。

首先，我們很多謝和感到驕傲，在本週於文化中心所舉行之「對抗非典型性肺炎行動大聯盟」，使華人社區，有一共同之聲音和代表性的行動，這是很值得我們珍惜和慶幸的。

同時，亦很多謝你們之挺華言論和表態行動，這是一個很重要的開始。

在你們構思和考慮應否援助和如何援助之當時，我們想在這說些心聲。

（一）援助的合理性：如不同的見解顯示，SARS就如一天災橫禍，翼臨於一些不幸之市民和商戶身上，這是不能購買保險預防的，直至現在爲止，仍是未能被受害者可控制的。所以，適量的援助是可以理解和接受的，此外，不要忘記，所有現在的商戶，在出售飲食品之同時，亦向政府帶來了貨勞稅、省零售稅、失業金保費之進帳。所以，現在對這方面之援助和減免，只是對過去支持之回饋，而且，如商戶得過難關，則將來之稅收又再重現，由是，無論在道義和在功利上，都有維護我們這群小商人的價值。

（一）援助的可行性：每年的財政預算中，雇員保險基金都有更大之盈餘。此外，剛發表之貨勞稅結存顯示，亦有額外之三十七億元進帳。這些錢的來源，均是來自營商者之活動，既有能力，又爲何不能「取諸於商，用諸於商」？而且，我們是雇員收入的來源！

我們或許不期望政府獨力支持華商，但我們希望政府有果斷主動之帶領作用，包括增加對銀行向有關商戶貸款之擔保，如現行之小型企業貸款計劃之擴大。或協助一些援助基金之設立，社區工商機構捐一元，則政府資助一元等之模式，而捐款可扣稅，則亦是一個官民合作之可行構思。

願我們未關門結業之前，就可見切實之行動，這是燃眉之急，謝謝你們。

升斗小商戶謹啓

創業縱橫 ●黎宏俊